



إلى السيدات والسادة

مديرة ومديري الأكاديميات الجهوية للتربية والتكوين
المديرات والمديرين الإقليميين

المكلفين بمهام تنسيق التفتيش الجهوي بأقسام تحضير شهادة التقني العالي
مديرات ومديري المؤسسات المحتضنة لأقسام تحضير شهادة التقني العالي
الأستاذات والأساتذة العاملون بأقسام تحضير شهادة التقني العالي

الموضوع: الأطر المرجعية لاختبارات الامتحان الوطني الموحد لنيل شهادة التقني العالي (BTS) - دورة 2024
- الإطار المرجعي للاختبار الخاص بمكون اللغة الفرنسية تخصص تسيير المطاعم وتخصص فن
الطبخ، فن المائدة والخدمات -

المراجع: - قرار وزير التربية الوطنية رقم 1431.12 الصادر في 11 محرم 1434 (26 نونبر 2012) المتعلق بإعادة تنظيم
شهادة التقني العالي، كما وقع تغييره وتتميمه؛
- مقرر وزير التربية الوطنية والتكوين المهني والتعليم العالي والبحث العلمي رقم 037-21 بتاريخ 30 أبريل 2021
في شأن دفتر مساطر تنظيم امتحان نيل شهادة التقني العالي؛
- المذكرة الوزارية رقم 039X22 بتاريخ 13 يونيو 2022 في شأن الترشيح لولوج أقسام تحضير شهادة التقني
العالي برسم الموسم الدراسي 2022-2023.

سلام تام بوجود مولانا المؤيد بالله،

وبعد، فإلحاقا بالمراجع المشار إليها أعلاه، ومواصلة للجهود الرامية إلى الرفع من جودة التكوين، وانسجاما
مع التوجهات الهادفة إلى تحسين الممارسة التقويمية، وضمانا لمصادقية نتائج امتحان نيل شهادة التقني العالي
وموثوقيتها وكذا جعل القرارات المترتبة عنها تعكس بدقة أداء المترشحات والمترشحين، عملت الوزارة على إعداد
الإطار المرجعي، للامتحان الوطني الموحد لنيل شهادة التقني العالي، الخاص بمكون اللغة الفرنسية تخصص تسيير
المطعمة وتخصص فن الطبخ، فن المائدة والخدمات، لاعتماده في بناء مواضيع اختبارات المكون المذكور، وذلك
ابتداء من الموسم الدراسي الحالي 2023-2024.

وقد تم إعداد هذا الإطار المرجعي والمصادقة عليه من طرف لجن وطنية تخصصية مكونة من أستاذات
وأساتذة ممارسين بالمؤسسات المحتضنة لأقسام تحضير شهادة التقني العالي، وذلك بتأطير من المكلفين بمهام
تنسيق التفتيش الجهوي بأقسام تحضير شهادة التقني العالي.

1. الأهداف

تحدد الأهداف من اعتماد الأطر المرجعية في:

1.1. التحديد الأدق لما يجب أن يستهدفه الامتحان الوطني الموحد لنيل شهادة التقني العالي من كفايات ومهارات ومضامين وذلك بهدف التوجيه الأنجع لتدخلات مختلف الفئات المعنية بإعداد المترشحين والمترشحات لاجتياز هذا الامتحان؛

2.1. الرفع من درجة صلاحية مواضيع الامتحان الوطني الموحد لنيل شهادة التقني العالي بجعلها أكثر تغطية وتمثيلية للمنهاج الدراسي الرسمي؛

3.1. تدقيق الأساس التعاقدي للامتحان بالنسبة لجميع الأطراف المعنية من أستاذات وأساتذة وطلبة ولجن إعداد المواضيع؛

4.1. اعتماد معيار وطني موحد لتقويم مواضيع الامتحان الوطني الموحد لنيل شهادة التقني العالي؛

5.1. توفير موجبات لبناء فروض المراقبة المستمرة واستثمار نتائجها في وضع الآليات الممكنة من ضمان تحكم المتعلمات والمتعلمين في الموارد والكفايات الأساسية للمناهج الدراسية.

2. بنية الإطار المرجعي

يستند وضع الأطر المرجعية لمواضيع امتحان نيل شهادة التقني العالي على التحديد الدقيق والإجرائي لمعالم التحصيل النموذجي للمتعلمين وللمتعلمات عند نهاية التكوين بأقسام تحضير شهادة التقني العالي، وذلك من خلال:

1.1. ضبط الموارد الدراسية المقررة خلال التكوين مع حصر درجة الأهمية النسبية لكل مجال من مجالاتها داخل المنهاج الرسمي لكل مكون من مكونات الوحدات الثلاث للتكوين؛

2.2. تعريف الكفايات والمهارات والقدرات المسطرة لهذا المستوى التكويني تعريفا إجرائيا، مع تحديد درجة الأهمية بالنسبة لكل مستوى مهاري داخل المنهاج الرسمي للمكون المعني بالاختبار؛

3.2. تحديد شروط الإنجاز.

3. توظيف الإطار المرجعي

توظف الأطر المرجعية في بناء مواضيع الاختبارات المتعلقة بمختلف مكونات وحدات الامتحان وذلك بالاستناد إلى المعايير التالية:

1. التغطية: أن يغطي موضوع الامتحان كل المجالات المحددة في الإطار المرجعي الخاص بكل مكون من مكونات وحدات التكوين.

2. التمثيلية: أن تعتمد درجة الأهمية المحددة في الإطار المرجعي لكل مجال من مجالات الموارد الدراسية ولكل كفاية أو مستوى مهاري في بناء موضوع الاختبار وذلك لضمان تمثيلية هذا الأخير للمنهاج الرسمي المقرر.

3. المطابقة: أن يتم التحقق من مطابقة الوضعيات الاختبارية للمحددات الواردة في الإطار المرجعي على ثلاث مستويات:

• الكفايات والمهارات؛

• الموارد الدراسية ومجالاتها؛

• شروط الإنجاز.

هذا، وحتى يحقق هذا الإجراء الأهداف المتوخاة منه، باعتباره خطوة أساسية للرفع من صلاحية وموثوقية امتحان نيل شهادة التقني العالي، يشرفني أن أطلب منكم الحرص على تنفيذ ما يلي:

✓ استنساخ هذه المذكرة وتوزيعها على المعنيين بالموضوع مع العمل على إطلاع مختلف المترشحين والمترشحات لامتحان نيل شهادة التقني العالي على فحواها؛

✓ تمكين المكلفين بمهام تنسيق التفتيش الجهوي بأقسام تحضير شهادة التقني العالي من:

- عقد اجتماعات ولقاءات تربوية لاطلاع المتدخلين المعنيين على مضامين هذا الإطار المرجعي؛

- تنظيم لقاءات تربوية مع الأساتذات والأساتذة، الممارسين بالمؤسسات المحتضنة لأقسام تحضير شهادة التقني العالي، لاعتماد هذه الأداة في التخطيط للتدريس وتوظيفها في إعداد فروض المراقبة المستمرة.

واعتبارا للأهمية البالغة التي يكتسبها هذا الموضوع، فإني أهيب بالجميع، كل من موقعه، إيلاءه كل الاهتمام والعناية اللازمين.

والسلام.

وزير التربية الوطنية والتعليم الأولي
والرياضة
شكيب بنموسى



الأطر المرجعية لاختبارات الامتحان الوطني الموحد لنيل شهادة التقني العالي (BTS) - دورة 2024
الإطار المرجعي للاختبار الخاص بمكون اللغة الفرنسية - تخصص تسيير المطاعم وتخصص فن الطبخ، فن
المائدة والخدمات

Composante : Langue française

Filières : Gestion de Restauration - Art Culinaire, art de la table et des services

PREAMBULE

La langue française, au sein de la formation du BTS, occupe une place importante vu qu'elle est à la fois, la langue de formation, de communication et de certification. Ce triple rôle attribue à la langue française des fonctions multiples et invite l'étudiant à fournir plus d'effort pour la maîtriser et l'utiliser correctement et convenablement.

Un Cadre Référentiel pour les examens du BTS est une nécessité incontournable. Il permet d'énoncer clairement les paramètres qui seront les fondements obligatoires de toute évaluation

Ce Cadre Référentiel vient s'inscrire dans la mouvance de la réforme de l'acte de l'enseignement apprentissage amorcée en 2023. Cet instrument de mesure vient souligner les impératifs suivants :

- L'obligation d'**uniformiser** les cursus de formation, les activités pédagogiques correspondantes et les critères de l'évaluation.
- La nécessité d'œuvrer pour **orienter les étudiants, aider les enseignants** et les responsables, en permettant à chacun d'avoir la possibilité de **planifier sa tâche**.
- L'obligation d'inscrire l'acte d'enseignement apprentissage dans des savoirs préalablement prescrits dans le Référentiel de Formation
- Le besoin de rendre l'acte d'évaluer **plus juste et plus démocratique**.



A. DEFINITION DU DOMAINE :

- 1) **Le français demeure la langue d'enseignement** de toutes les matières principales dans toutes les filières du BTS.
- 2) Pendant et après sa formation, l'étudiant est confronté à **des situations de communication orales et écrites** qui, obligatoirement, se passent **en français** : La communication en classe autour des cours, les tâches à réaliser durant les stages et les contacts à prendre après la formation auprès des entreprises, toutes ces activités nécessitent des **compétences en communication en langue française**.
- 3) **Le français est la langue de certification de la formation** : Les évaluations et les examens de fin d'année sont assurés en langue française, avec tout ce que cela implique, pour l'étudiant, comme carence en communication, comme problèmes de compréhension de consignes, ou comme insuffisances dans les reformulations des réponses.
- 4) Le profil attribué au futur technicien supérieur, et qui le présente comme **un cadre moyen assurant le contact entre la sphère des ingénieurs et des directeurs et celle des employés et des ouvriers** qualifiés, exige de lui un univers de sept compétences communicatives et intellectuelles précises :
 - ✚ La compétence à écouter, à s'informer et à reformuler en toute fidélité une information.
 - ✚ La compétence à lire et à comprendre globalement tous les types de documents écrits véhiculant une information.
 - ✚ La compétence à synthétiser les idées et les messages, à les estimer et les évaluer pour définir les réactions qui s'imposent.
 - ✚ La compétence à programmer, à planifier son travail et à évaluer le temps nécessaire à son exécution.
 - ✚ La capacité à s'auto-évaluer et à évaluer son action et celle des autres pour proposer des alternatives ou proposer réajustements ou des suggestions.
 - ✚ Les compétences actualisant l'esprit pragmatique, les valeurs sociales et morales propres aux multiples contextes du travail.
 - ✚ Les compétences à se projeter dans le futur, à se comparer, à se mettre au diapason de son temps pour s'autonomiser et pour prendre en charge sa formation initiale et ses éventuelles formations continues.

Toutes ces capacités, qui **se fondent sur des compétences communicatives orales et écrites**, constituent le programme du français comme il est décrit dans les Référentiels de Formation. La question, maintenant, est de **définir avec précision les critères objectifs pour les évaluer**.

B. ORGANISATION DU DOMAINE D'EVALUATION :

Pour une **évaluation démocratique et objective**, il sera question de développer l'organisation des domaines à évaluer. Ainsi, trois domaines seront saisis pour une évaluation rationnelle :

Le domaine de la lecture, de la compréhension et de l'interaction autour d'un document écrit :

Le premier domaine est celui de la lecture/étude de textes dans le but d'**évaluer les compétences de l'étudiant en lecture et compréhension**

Le tableau suivant tend à arrêter les contenus, conformément au programme de formation de toutes les filières, à l'exception des filières du pôle « tourisme ». A cet effet, voici une liste de thématiques, présentées sous forme de modules à aborder pour mieux **homogénéiser le travail sur les textes** (Voir le Référentiel de Formation) :

En 2^{ème} année pour toutes les filières de Gestion de Restauration et Art Culinaire, de Table et des Services :

1 ^{er} semestre	2 ^{ème} semestre
Module 1 : Le développement touristique	Module 3 : Les défis et les enjeux du tourisme
Module 2 : Le tourisme et le développement durable	Module 4 : La communication écrite professionnelle

Ces thèmes choisis se justifient par les besoins suivants :

- Instaurer un degré de **démocratisation des chances** face aux thèmes que les textes véhiculent.
- Offrir un **caractère commun** à l'enseignement de la lecture / compréhension ; et donc, permettent de traiter à l'examen des thèmes prédéfinis.
- Favoriser la recherche documentaire et la lecture pour une éventuelle bonne préparation à l'examen.

Le domaine de l'exploitation des éléments linguistiques et de grammaire :

Quatre pôles retiennent l'attention par leur importance cognitive : Syntaxe, lexicque, conjugaison et orthographe. Il s'agira de saisir **les leçons appropriées aux situations de communication** que l'étudiant sera en mesure de produire.

Dans ce sens, l'évaluation tiendra compte des capacités suivantes :

- Dégager la structure du texte et les connecteurs logiques favorisant la cohérence dans le texte.
- Relever les éventuels faits de langue et expliquer leur fonctionnement.
- Réaliser des transformations linguistiques demandées.

Le domaine des actes de langage et de la communication interpersonnelle :

Dans ce domaine, il s'agit d'évaluer **les compétences orales** de l'étudiant dans les capacités discursives suivantes par des mises en situations professionnelles :

1 - Se présenter et présenter son travail : Les mini exposés.
2 - Défendre une opinion par des arguments.
3 - Nuancer une thèse ou une opinion.
4 - Défendre une opinion par des arguments.
5 - Critiquer ou réfuter une thèse ou une opinion.
6 - Réagir et interagir avec un ou plusieurs interlocuteurs (Entretiens).
7 - Prendre la parole devant un public (exposés – présentation de rapports... soutenances...)
8 - Mettre en œuvre les techniques langagières de communication.



Le domaine de la production de l'écrit :

Le référentiel de la langue française prescrit quatre objectifs pour la production écrite afin d'évaluer les compétences écrites relatives aux types de textes suivants :

- Argumentatif
- Explicatif
- Prescriptif
- Descriptif

C. CARACTERISTIQUES DE L'EPREUVE DE L'EVALUATION :

I. L'axe du texte, de la compréhension et de la langue :

L'étude de textes, qui s'appuie sur l'un des thèmes proposés dans le tableau des thèmes visés, doit comprendre, au maximum, huit questions (item) portant sur :

1. Les capacités relatives à la forme du texte :

Capacités et critères à évaluer	Note attribuée et pourcentage
<input checked="" type="checkbox"/> La référence et la source du texte <input checked="" type="checkbox"/> La mise en page et le paratexte <input checked="" type="checkbox"/> Les caractères et la ponctuation dans le texte <input checked="" type="checkbox"/> Tout indice formel jouant un rôle pertinent dans le sens	2 points, soit 10 %

2. Les capacités relatives à l'évaluation de la compréhension :

Capacités et critères à évaluer	Note attribuée et pourcentage
<input checked="" type="checkbox"/> La visée d'un support ou de texte écrit <input checked="" type="checkbox"/> La détermination des thèmes du texte <input checked="" type="checkbox"/> La reformulation de points de vue exprimés sur le thème <input checked="" type="checkbox"/> Le relevé des arguments mobilisés ...	4 points, soit 20 %

3. Les capacités relatives à l'évaluation de la langue :

Capacités et critères à évaluer	Note attribuée et pourcentage
<input checked="" type="checkbox"/> Dégager la structure du texte et les connecteurs logiques favorisant la cohérence dans le texte <input checked="" type="checkbox"/> Relever les éventuels faits de langue et expliquer leur fonctionnement <input checked="" type="checkbox"/> Réaliser des transformations linguistiques demandées	4 points, soit 20 %



II. L'axe des actes de langage et communication :

Capacités et critères à évaluer	Note attribuée et pourcentage	
1. La capacité à définir une situation de communication et les actants qui y participent et l'objet sur lequel porte l'acte de communication.	2 points	soit 10 %
2. La capacité à produire un énoncé ou un acte de langage approprié à une situation de communication préalablement définie.		

III. L'axe de la production de l'écrit :

Relativement à ce pôle, voici les critères à évaluer :

Capacités et critères à évaluer	Note attribuée et pourcentage	
1. La réponse à la consigne proposée	1 point	soit 40 %
2. La clarté de la langue et de l'expression	2 points	
3. L'agencement et la pertinence de l'argumentation	2 points	
4. La cohérence et la cohésion dans le texte produit	2 points	
5. La propreté de la copie	1 point	

Tableaux synthétiques :

Les critères évalués	Note attribuée	Pourcentage alloué
Les capacités relatives à la forme du texte	2 points	10 %
Les capacités relatives à la compréhension	4 points	20 %
Les capacités relatives à la langue	4 points	20 %
Les capacités relatives à la communication orale	2 points	10 %
Les capacités relatives à l'écrit	8 points	40 %

La répartition des évaluations et des notes sur les contenus de formation et sur les activités est comme suit :

Pôle évalué	Pourcentage de la note attribuée
1 – Le pôle des compétences de <u>la lecture</u> , de <u>la compréhension</u> de l'écrit et de <u>la langue</u> :	50 %
2 – Le pôle de la communication <u>orale</u> et <u>écrite</u> :	50 %

D. CONCLUSION :

Le Cadre Référentiel ci-présent répond au besoin majeur **d'harmoniser les pratiques et les critères d'évaluation pour les rendre plus conformes aux contenus enseignés.**

